

竹塹文獻雜誌

2011・1月 第47期

HSINCHU CITY ARCHIVES QUARTERLY

本期主題
水與竹塹

飲水思源 共同打造竹塹健康城

河川孕育了人類的文明也推動了城市的發展，每一座古老的城市都有著一條蜿蜒的河流，承載著她的靈魂與歷史，如同塞納河之於巴黎、黃浦江之於上海、淡水河之於台北；頭前溪與客雅溪之於新竹，除滋潤了沿途河岸的土地與生命，也孕育了城市的發展。

竹塹文獻雜誌過去曾以「海邊的時空」、「十七公里海岸」與「十八尖山」為主題，探討新竹地區的自然地景。體認水文資源在城市與環境發展中的珍貴性，本期文獻以「水與竹塹」為主題，介紹新竹地區的溪水河川與水利建設之演進，帶領讀者了解屬於每一條河流的生命史，認識它的流域生態、它的故事、它的傳說，並且了解河川與人類的交互關係，進而了解竹塹發展的脈絡。

本期文獻委由新竹市金山面文史工作室負責人吳慶杰先生與臺灣師範大學地理學系韋煙灶副教授共同擔任主編，收錄〈被遺忘的河神：以新竹市隆恩圳為主的討論〉、〈三姓公溪風情話〉、〈柯子湖溪的美麗與哀愁〉、〈尋訪冷水坑溪〉、〈頭前河流域水資源量評估分析〉、〈日治時期籌建新竹自來水供水系統的故事〉及〈新竹農田水利會簡誌〉等文章，期待透過「水與竹塹」的紀錄，讓我們得以回顧新竹地區水圳河川變遷的歷史，喚起市民飲水思源的精神，在此謹向主編及諸位作者致意。

新竹市市長 許明財 謹識

老子說：「上善若水，水善利萬物而不爭。」水是生命之源，也是人類最大的資產之一；河川豐富了生活，也孕育了文化。竹塹城水文化的發展是從康熙57年（1718）興建竹塹地區的第一個水利工程—四百甲圳（後改稱為隆恩圳）開始的，當時即成為竹塹人生活中的重要設施。日治時期日人為改善衛生環境，建立竹塹城自來水供水系統，帶來日後城市文明發展的基礎。民國69年新竹科學園區成立後，科學園區排放的廢水卻造成環境的污染。從生命之泉到自來水供應，到產生毒水，竹塹城水文化發展代表台灣經濟發展的一頁縮影。

「水與竹塹」專輯計有下列七篇文章：

1、被遺忘的河神：以探討新竹市隆恩圳為主的篇章（作者／黃秋燕）

本文對清代新竹市境內的埤圳、新竹農田水利會新竹站轄區水路系統與隆恩堰水利設施論述詳盡，有小論文的架勢。文中指出：灌溉功能逐漸喪失之際，水圳在文化資產保存與環境生態的角度上如何定位，是值得專家學者重新思考的重要課題。

2、新竹農田水利會簡誌（作者／吳聲森 審校／韋煙灶）

竹塹地區重要水利工程起於康熙末年，到18世紀末新竹平原區大規模的土地開墾水利開發大致告一段落。新竹農田水利制度始於清朝陂圳制度，日治時期改為水利組合，光復後變更為農田水利會，目前新竹農田水利會設有五個工作站管理水圳運作與維護。為了水量穩定，農田水利會也是水圳建設現代化的推手；在水圳發展與農田灌溉用水上扮演吃重角色，對台灣水利發展居功厥偉。

3、頭前溪流域水資源量評估分析（作者／黃珣勻、韋煙灶）

本文針對頭前溪區域內的水資源量、地下水資源量及用水量作全面性的基礎調查，讓大家瞭解頭前溪區域農業用水、工業用水與生活用水的詳細情形。同時關切頭前溪上游地區主要供水來源，針對水源地的維持和保護如禁止濫墾山坡地、禁止傾倒廢棄物等，提出嚴重警告，期確保水量充足及水質穩定，並且警告頭前溪水不是取之不盡、用之不竭的資源；而「留得住水」、「存得住水」、「傾全力護水」則是頭前溪流域水資源運用最應關注的議題。

4、新竹水道物語——日治時期籌建新竹自來水供水系統的故事（翻譯／何連生 摘錄／黃鈞銘）

新竹的自來水工程，1926年在長藏田壽吉的推動下正式開工興建，1929年完工通水。新竹自來水系統開始供水後，使新竹市民生用水正式邁入現代化都市之林，對於防災與環境衛生都有很大助益，居民的生活品質與健康都獲得大幅度的改善，而良好的自來水供水系統更是工

業發展不可或缺的基礎建設，使新竹市成為日治時期的主要工業城市，二次大戰後工研院、清大、交大與科學園區在新竹成立後，源源不絕的自來水則成為園區與學術機關發展最重要的基本條件之一。

5、三姓公溪風情話（作者／鄞妙蓉）

三姓公溪為新竹市香山區相當重要的溪流，沿岸生態資源豐富，與客雅溪交匯之河口泥灘地有著珍貴的紅樹林，值得珍視。三姓公溪，伴隨而來的歷史故事不少，現在不妨看看「三姓公溪風情話」。

6、尋訪冷水坑溪（作者／吳慶杰）

冷水坑溪是一條歷史悠久的小河，曾經有過耀眼的過去，創造出騷人墨客詩詞文化與所流經地區的客家、閩南文化，現今轉變成「新竹科學園區」與當地住戶污水的排水溝，可以看到冷水坑河流域與周邊聚落的更迭，也見證了金山面地區歷史的發展。何時才能重現「有泉自阡中流出，清可沁脾」、「靈泉試茗」的往日情景，和金山寺相互輝映，讓我們重新思考這條溪流和溪畔文化生活圈的再連結關係！

7、柯子湖溪的美麗與哀愁（作者／吳慶杰）

柯子湖溪為新竹縣、市界河；目前橫跨柯子湖溪的「關東橋」，橋上熙來攘往的車輛依舊呼嘯而過，橋下汨汨的溪流卻獨自飲泣，不禁令人扼腕不已。如何恢復柯子湖溪原來自然質樸的風貌，解決工業廢水與住戶污水問題，並杜絕污染源，全面推動結合學校與社區居民，以及當地文史工作者參與的柯子湖溪整治規劃機制，建立立基於在地化生態人文環境為基礎的施工法，讓社區居民重溫柯壠坑的美麗風華，並著手建造一座橫跨新竹縣、市的親水公園，給予週邊住戶一個可以休憩、玩賞的美麗溪畔天地，將是未來柯子湖溪文化再造的重要方向。

民國88年新竹市立文化中心出版一本陳板寫的「水與竹塹－新竹水文化導覽手冊」，談如何打造一個水文城市與推動水的文化運動，有相當精闢的論述、獨到的批判與豐富的想像力。對於新竹工業汙染，破壞河川生態的現象，提出擲地有聲的針砭。十年後水利方面與污染防治仍見有亟待改善的空間，期望透過這期「水與竹塹」專輯報導，喚醒市民與公部門以「水文社區營造」的全面性思考方式關心新竹市水資源維護、水汙染防治與水文生態整治，致力於水與環境的努力維護，使我們的生命之泉生生不息、源遠流長。最後感謝各位作者的賜稿使本期一水與竹塹專輯，能如期出版，謝謝。

吳慶杰 韋煙灶 敬上